

# RÉPUBLIQUE DE DJIBOUTI

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET  
DE LA COOPERATION INTERNATIONALE



# REPUBLIK DSCHIBUTI

MINISTERIUM FÜR AUSWÄRTIGE  
ANGELEGENHEITEN UND  
INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT

AMBASSADE DE DJIBOUTI AU PRÈS DE LA  
RÉPUBLIQUE FÉDÉRAL D'ALLEMAGNE À BERLIN

BOTSCHAFT DER REPUBLIK DSCHIBUTI  
IN DER BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND IN BERLIN

## DEMANDE DE VISA

(veuillez remplir très lisiblement)

## VISUMANTRAG

(bitte in deutlicher Schrift ausfüllen)

Name:

*Nom*

Vornamen:

*Prénoms*

Visa № : .....

Geburtsdatum:

*Né le,*

Geburtsort:

*à*

Staatsangehörigkeit

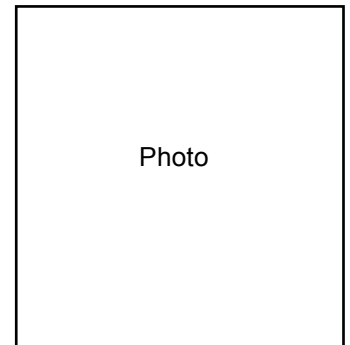
*Nationalité*

ursprüngliche:

*d'origine*

derzeitige:

*actuelle*



Familienstand:

*Situation de famille*

Kinder (Anzahl):

*Enfants (nombre)*

Aktueller Wohnsitz (genaue Adresse):

*Résidence actuelle (adresse exacte)*

Telefonnummer: Festnetz / fixe:

*Numero de téléphone Handy / portable:*

Email:

Beruf / profession:

Beschäftigt bei / employé chez:

Einreisedatum nach Dschibuti / Date d'entrée à Djibouti:

Dauer des beantragten Visums:

*Durée du Visa sollicité*

Tage

*jours*

Transit mit Ziel:

*Transit à destination de*

und Zwischenstopp von

*avec un arrêt de*

Tagen

*jours*

Art des beantragten Visums / Nature du Visa sollicité:

**Offiziell**

*Officiel*

**Business**

*business*

**Tourist**

*touriste*

**Familienbesuch**

*visite familiale*

Grund der Reise:

*Motifs détaillés du voyage*

Haben Sie sich schon einmal länger als drei Monate  
ununterbrochen in der Republik Dschibuti aufgehalten?

ja/oui

nein/non

*Avez-vous déjà habité en République de Djibouti pendant plus de  
trois mois sans interruption?*

Geben Sie das Datum an:

*Précisez à quelle date*

Falls es sich um eine Geschäftsreise handelt, geben Sie Namen und vollständige Adresse(n) der Unternehmer an, die Sie treffen möchten. / *Indiquez avec précision es noms et adresses complète des commerçants ou industriels que vous désirez rencontrer s'il s'agit d'un voyage d'affaires :*

Reisen Sie alleine oder zusammen mit Familienmitgliedern?

ja / oui

*Voyagez-vous seul ou avec des membres de votre famille?*

nein / non

Falls ja, geben Sie ihre Namen und Vornamen an:

*Si oui, indiquez leurs noms et prénoms*

Familiäre Bindungen in Dschibuti (vollständige Adresse) / *Attaches familiales en République de Djibouti (exactes adress):*

Ort der Einreise in die Republik Dschibuti:

*Indication précise de lieu d'entrée en République de Djibouti*

Ort der Ausreise aus der Republik Dschibuti:

*Indication précise de lieu de sortie de République de Djibouti*

Ihre genaue(n) Adresse(n) während Ihres Aufenthaltes in der Republik Dschibuti:

*Indication de vos adresses exactes en République de Djibouti pendant que vous y séjournerez*

Beabsichtigen Sie in der Republik Dschibuti ein Handelsunternehmen oder einen Industriebetrieb zu gründen?

*Comptez-vous installer en République de Djibouti un commerce ou une industrie?*

### Zustimmung beider Erziehungsberechtigter / Eltern

Wir stimmen zu, dass für unser Kind ein Visum ausgestellt wird und bestätigen, aufgrund der vorgelegten Unterlagen und Unterschriften, die Erziehungsberechtigten zu sein.

*L'AUTORISATION DES REPERSENTANTS LEGAUX POUR MINEUR NON EMANCIPIÉ*

*Nous autorisons l'établissement d'un visa en faveur du mineur et déclarons sur l'honneur avoir le plein exercice de la puissance paternelle à l'égard de cet enfant:*

Preuves: Unterlagen :

In / à \_\_\_\_\_, den / le \_\_\_\_\_ Unterschrift / signature .....

Ich verpflichte mich, während meines Aufenthaltes in Dschibuti keine bezahlte Arbeit aufzunehmen oder mich dauerhaft niederzulassen. Bei Erhalt eines Visum verpflichte ich mich, das Territorium der Republik Dschibuti zum Ablauf des Visum zu verlassen.

*Je m'engage à n'accepter aucun emploi rémunéré ou au pair Durant mon séjour en République de Djibouti, à ne pas chercher à m'y installer définitivement et à quitter le territoire djiboutien à l'expiration du visa qui me sera éventuellement accordé.*

Meine Unterschrift ist verbindlich und macht mich zum Gegenstand strafrechtlicher Verfolgung und/oder Ausweisung im Falle falscher Angaben, was die Verweigerung eines Visums in Zukunft zur Folge hat.

*Ma signature engage ma responsabilité et m'expose, en sus de poursuites prévues par la loi en cas de fausse déclaration, à me voir refuser tout visa pour l'avenir.*

In / à \_\_\_\_\_, den / le \_\_\_\_\_ Unterschrift / signature .....

### **Cadre réservé à l'administration**

Nom : .....Prénom : .....

Numéro du visa .....Numéro du passeport.....

Nature du visa : .....Date de délivrance : .....

Date d'expiration : .....Nombre d'entrées autorisées : .....

Durée de chaque séjour: .....

Avis du chef de mission :

.....  
.....  
.....